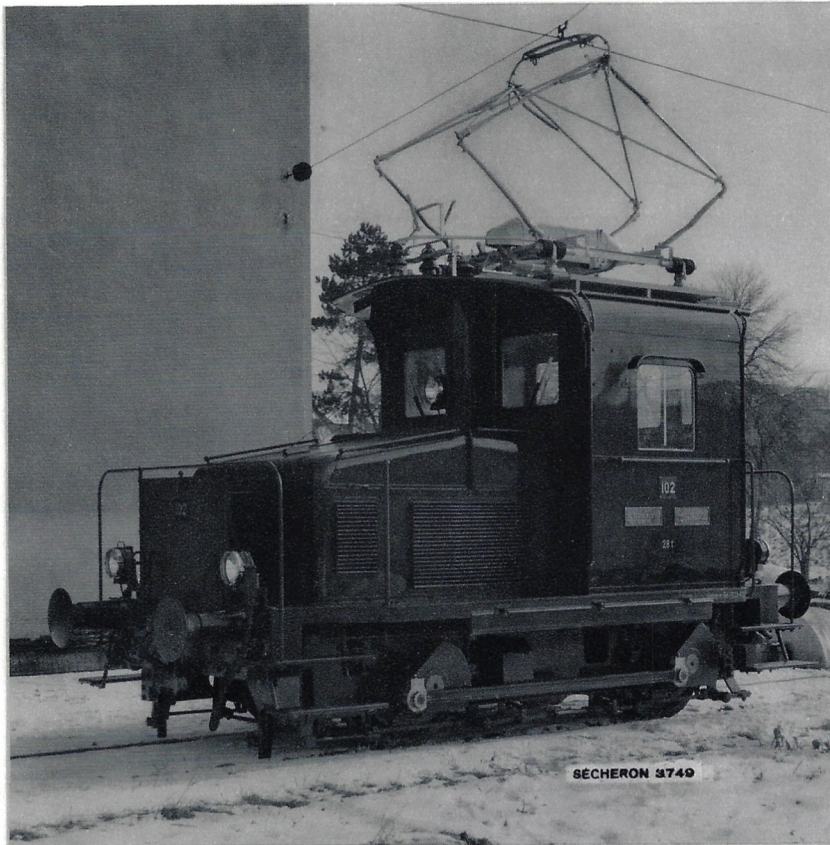


SÉCHERON - GENÈVE SUISSE



Tracteur type Te 2/2

de 350 ch, 15 000 V, 16 2/3 p/s
pour service de manœuvres ou
service des trains.

Commande par gradateur à
cames, moteur ventilé. Les tracteurs
affectés au service des trains sont
munis du frein à air comprimé et
du dispositif de sécurité à homme-
mort.

Données principales :

Longueur hors tampons . . . 6,595 m
Empattement 2,8 m
Diamètre des roues 1,04 m
Rapport de réduction des
engrenages 1 : 6,66
Poids de la partie mécanique 20 t
Poids de la partie électrique 8,3 t
Poids total 28,3 t
Vitesse maximum 60 km/h

Puissance à la jante :

en régime unihoraire
à 25,3 km/h 350 ch
en régime continu
à 30 km/h 280 ch

Effort de traction à la jante :

en régime unihoraire . . . 3730 kg
en régime continu 2500 kg
au démarrage 6600 kg

350 PS-Traktor, Typ Te 2/2

15 000 V, 16 2/3 Per/s, für Verschub und Streckendienst.

Steuerung durch Nocken-Stufenschalter, fremdventilierter Motor. Die für den Streckendienst verwendeten Traktoren sind mit Druckluftbremse und Totmann-Steuerung ausgerüstet.

Hauptdaten :

Länge über Puffer 6,595 m
Radstand 2,8 m
Raddurchmesser 1,04 m
Übersetzungsverhältnis . . . 1 : 6,66
Gewicht des mech. Teils . . . 20 t
Gewicht des elektr. Teils . . . 8,3 t

Totalgewicht 28,3 t
Höchstgeschwindigkeit . . . 60 km/h

Leistung an den Rädern :

während einer Stunde bei
25,3 km/h 350 PS
dauernd bei 30 km/h 280 PS

Zugkraft am Radumfang :

während einer Stunde . . . 3730 kg
dauernd 2500 kg
beim Anfahren 6600 kg

350 HP Tractor, Type Te 2/2

15 000 V, 16 2/3, cycles for shunting and for train service.

Camshaft control, ventilated motor. The units for train service are equipped with air-brake and deadman control

Main data :

Total length over Buffers 6,595 m
Wheel base 2,8 m
Wheel diameter 1,04 m
Gauge 1,435 m
Gear ratio 1 : 6,66
Weight of mech. part 20 t

Weight of electrical part . . . 8,3 t
Total weight 28,3 t

Power at wheels :

1 hour rating at 25,3 km/h 350 HP
continuous rating at 30 » 280 HP

Tractive effort at rim of wheels :

at one hour rating 3730 kg
at continuous rating 2500 kg
at starting 6600 kg
Maximum speed 60 km/h

Tractor tipo Te 2/2

350 CH, 15 000 V, 16 2/3 p.p.s., para servicio de maniobras y para lo de trenes

Mando mediante graduador de leva, motor ventilado. Los tractores destinados al servicio de trenes van provistos de freno a aire y del dispositivo de seguridad a hombre muerto.

Características principales :

Longitud entre topes . . . 6,595 m
Distancia entre ejes 2,8 m
Diámetro de las ruedas . . . 1,04 m
Relación de los engr-
najes de reducción 1 : 6,66
Peso de la parte mecánica 20 t
Peso de la parte eléctrica 8,3 t

Peso total 28,3 t

Potencia en llanta :

en régimen unihorario
25,3 km/h 350 CV
en régimen continuo
30 km/h 280 CV

Esfuerzo de tracción en la llanta :

en régimen unihorario . . . 3730 kg
en régimen continuo 2500 kg
en el arranque 6600 kg
Velocidad máxima 60 km/h